

Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento

Piazza Dante 15, 38122 Trento

Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615

uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 2634 del 31/08/2022

Traduzione in cimbrio

Tage vodar Autonomì: di auzlegom “Di Provìntz kontartze” Di “A” un di slözz gelaüchteget

An menta atz 5 von herbestmånat 2022 iz dar tage boma gedenkht di Autonomì, da stòrege datum von djar 1946 boda iz khent untarschibet dar akòrd Degasperi-Gruber. A bichtegar tage pitt vil initziatìvan, haltante o kunt von vüchtzekh djar von Zboate Statùtt vodar Autonomì boda valln haür. Dar tage bart àhevant offetüanante, di uleve mòrgas in da Depero Saal in palatz vodar autonome Provìntz vo Tria in Dante Platz, da parmanént auzlegom “Di Provìntz Kontartze. A viazo zbisnen stòrdja, presént un zukunft vodar trentinar autonomì” draugeschaugét un hergerichtet vodar Stiftung Museo Storico del Trentino. Darzuar dar auzlegom, von 5 von herbestmånat un sin atz 31 von kristmånat 2022, zo vaira di vüchtzekh djar von Statùtt soinda khent prodjèkart instaltzìongen, boda dena bartn khemmen vortgenump, boda hãm a form vo “A” asó azpe autonomì. Vor in 5 von herbestmånat Dar Kastèll von Buonconsiglio bart soìn offe vor alle àna zo mocha zaln. Dar tage bart hãm soìn hoachpunkt pittar zerimònie in Sotziàl Teatar pinn kontzèrt von Kòro vodar Sat.

Di auzlegom

Haür soìnz vüchtzekh djar azta iz khent àgenump dar Zboate Statùtt vodar autonomì un di auzlegom “Di Provìntz kontartze” hergerichtet vodar Stiftung Museo Storico del Trentino, hatt azpe zill zo “kontara” di stòrdja, in presént un di zukunft vodar Istitutzióng: autonome Provìntz vo Tria. Di auzlegom iz inngetoalt pitt mearare postatzìongen un instaltzìongen, un vinntze aftn augehevate piàno von setz in Dãnte Platz, àhevante von haup intritt un vür sin kadar vorkhãmmar Winkler.

“Di Provìntz kontartze” iz a prodjèkt offe un boda khint hërta vornaügart un lekk vür pinn soìn instalatzìongen mearare zung auzdrukht gebante asó berda geat z’sega an oportunitét zo macha abe vüchtzekh djar stòrdja vodar autonomì nã in naüng kompetentzan boda soìn khent zuargètt pinn Zboate Statùtt von djar 1972.

An earstn di auzlegom zoaget nã un nã alle di tritt boda soìn khent gemacht in ditza halbe djarhundart stòrdja, un darzuar soinda di grafike boda soìn nützlich zo vorstian bia dar provintziàl sistèm iz gekhreschart pittar zait. Zentràl punkt vodar auzlegom un von kontàrn soìnz di börtar von laüt, baibar un mãmnen, boda hãm gearbatet in Provìntz odar in di àndarn öffentleschen emtar un sektör boda machan in sistèm. Asó khinta auz a mosaik vo stòrdje vo aniaglaz bodase pintn pittar stòrdja vo alln un pittar sèlln vodar istitutzìong, un bart soìn möglichen vorstian ’z gehöarase toal vo eppaz, un di pintom dar arbat boda dise laüt hãm un dena allz daz sèll boda in di djar iz gebèkslt. Augelekk azpe a profil vo Instagram, di auzlegom mage soìn gesek aftz disan social network o. An ende, a duppla stèllung iz hergerichtet in di Saal Depero Di auzlegom mage khemmen gesek von menta sin an vraita vo di 9 sin di 12 un vo di 14 sin di 17. Da edukatìf area vodar Stiftung Museo storico del Trentino, vüart di laüt z’segase.

Di instalatzìongen

Dèllant dar auzlegom, von 5 von herbestmånat un sin atz 31 kristmånat 2022 zo vaira di vüchtzekh djar von Statùtt soinda khent gemacht sött “A” azpe autonomia boda bartn khemmen gelekk in haup inntret vodar Provìntz un vodar redjong in Platz Dãnte un in bege Mancì, boda iz dar setz vodar vorsitzarung von provintziàl Rat un von bege Torre verde boda iz dar setz von Lãnt autonomì Rat.

Åhevante von earst von herbestmånat bartna khemmen gelaüchteget pittnan zigl roatn liacht di slözz Thun, Stenico un Beseno un dar venetziã pontesöl von Kastèll von Buonconsiglio, bart khemmen offegetãnt un bartma mang auzgian åna zo mocha zaln vor in gãntz tage von 5 herbestmånat.

Da gekhluppet di grafik

Übarsetzt von Schaltarle vor di zung von Toalkamou vodar Zimbar Hoachebene

(Traduzione a cura dello Sportello linguistico della Magnifica Comunità degli Altipiani Cimbri)

(cdt)